

NORDMENDE



Nordmende Transita 30

ZAWARTOŚĆ

POLSKI	3-58
--------------	------



Cyfrowe radio

INSTRUKCJA OBSŁUGI

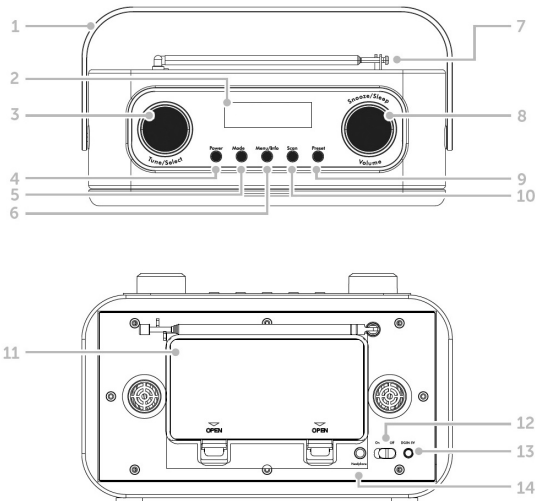
Nordmende Transita 30

PL

NORDMENDE

1 Zdjęcia

1.1 Widok z góry i z tyłu



- 1 **Uchwyt do przenoszenia**
- 2 **Wyświetlacz**
- 3 **Tune/Select** pokrętło
- 4 **Standby** Włącz-/Wyłącz
- 5 **Mode**
- 6 **Menu/Info**
- 7 **Antena teleskopowa**
- 8 **Volume/Snooze/Sleep** pokrętło
- 9 **Preset**
- 10 **Scan**
- 11 **Pokrywa baterii** 4 x R14 C
- 12 **On/Off** przełącznik
- 13 **DC-IN 5,9 V / 1 A** złącze dla zasilacza
- 14 **Złącze słuchawkowe** 3,5mm

2 Spis treści

1	Zdjęcia	4
1.1	Widok z góry i tyłu	4
2	Spis treści	6
3	Przedmowa.....	10
3.1	Grupa docelowa niniejszej instrukcji.....	10
3.2	Przeznaczenie urządzenia	10
3.3	Ważne wskazówki.....	10
3.4	Bezpieczeństwo.....	11
3.5	Utylizacja.....	15
3.6	Wskazówki prawne.....	15
3.7	Wskazówki serwisowe	17
4	Ustawienie urządzenia	18
5	Opis Transita 30	20
5.1	Zawartość zestawu	20
5.2	Cechy szczególne 30	20
5.3	Przygotowanie do pracy Transita 30	21
5.3.1	Podłączenie zasilania	21

5.3.2	Ustawienie anteny teleskopowej	22
5.3.3	Montaż baterii	22
5.3.4	Używanie słuchawek	23
5.4	Ogólne funkcje urządzenia	24
5.4.1	Włączenie urządzenia	24
5.4.2	Wyłączenie urządzenia	25
5.4.3	Przełączanie trybu DAB+/FM/Bluetooth	26
5.4.4	Regulacja głośności	26
5.4.5	Wyświetlacz	26
5.4.6	Wywołanie wskazań wyświetlacza	27
6	Obsługa menu	28
7	Funkcja DAB+ (Cyfrowe Radio)	29
7.1	Co to jest DAB+	29
7.2	DAB+ (Cyfrowe radio)	29
7.3	Pełne skanowanie	29
7.4	Wybór programu	30
7.5	DAB+ -dodanie programu do listy ulubionych	31
7.6	DAB+ -wywołanie programu z listy ulubionych	31
7.7	Nadpisanie/Usunięcie programu z listy ulubionych	32
7.8	Poziom sygnału	32
7.9	Ręczne wyszukiwanie	33

7.10	Dopasowanie głośności (DRC).....	34
7.11	Usunięcie nieaktywnych stacji.....	34
8	Tryb FM (UKW)	35
8.1	Włączenie UKW	35
8.2	FM (UKW)-odbiór z RDS.....	36
8.3	Automatyczne wyszukiwanie.....	36
8.4	Ręczne wyszukiwanie	37
8.5	Ustawienia wyszukiwania.....	37
8.6 8.6	Ustawienia audio.....	38
8.7	UKW-dodanie programu do listy ulubionych	38
8.8	UKW- wywołanie programu z listy ulubionych.....	39
8.9	Nadpisanie/Usunięcie programu z listy ulubionych	39
9	Bluetooth.....	40
9.1	Bluetooth-włączenie trybu	40
9.2	Parowanie urządzenia zewnętrznego.....	40
9.3	Usunięcie parowania.....	42
10	Timer uśpienia	42
11	Ustawienia systemowe	43
11.1	Budzik.....	43

11.1.1	Ustawienie budzika.....	44
11.1.2	Wyłączenie budzika po alarmie.....	46
11.2	Ustawienia czasu i daty.....	46
11.2.1	Ręczne ustawienie daty i czasu	46
11.2.2	Aktualizacja czasu	47
11.2.3	Ustawienie formatu czasu	48
11.2.4	Ustawienia formatu daty	49
11.3	Jasność wyświetlacza.....	49
11.4	Język	51
11.5	Ustawienia fabryczne	51
11.6	Wersja oprogramowania	52
12	Czyszczenie.....	53
13	Rozwiązanie problemów	54
14	Dane techniczne	55
15	Notatki.....	57

3 Przedmowa

Niniejsza instrukcja obsługi pomoże Państwu w bezpiecznym i zgodnym z przeznaczeniem użytkowaniu Państwa urządzenia radiowego, zwanego dalej DIGITLRADIO lub urządzeniem.

3.1 Grupa docelowa instrukcji

Instrukcja obsługi jest przeznaczona dla każdej osoby, która ustawia, obsługuje, czyści lub utylizuje urządzenie.

3.2 Przeznaczenie urządzenia

Urządzenie przeznaczone jest do odbioru audycji radiowych w systemie DAB+/UKW. Urządzenie jest przeznaczone do użytku prywatnego i nie nadaje się do celów komercyjnych.

3.3 Ważne wskazówki

Należy przestrzegać poniższych instrukcji, aby zminimalizować zagrożenia dla bezpieczeństwa, uniknąć uszkodzenia urządzenia i przyczynić się do ochrony środowiska.

Należy uważnie przeczytać wszystkie instrukcje bezpieczeństwa i zachować je na przyszłość. Należy zawsze przestrzegać wszystkich ostrzeżeń i wskazówek zawartych w niniejszej instrukcji obsługi oraz na tylnej stronie urządzenia.



Przeostroga - Wskazuje ważną uwagę, której należy przestrzegać, aby uniknąć awarii sprzętu, utraty danych/nieprawidłowego użycia lub niezamierzonego działania.



Wskazówka - Wskazuje wskazówkę dla opisywanej funkcji, jak również powiązanej i ewentualnie do obserwacji innej funkcji w odniesieniu do odpowiedniego punktu instrukcji.

3.4 Bezpieczeństwo

Dla własnego bezpieczeństwa, przed przystąpieniem do obsługi urządzenia Transita 30 należy dokładnie zapoznać się ze środkami ostrożności. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku nieprawidłowej obsługi i nieprzestrzegania zasad bezpieczeństwa.



Nigdy nie otwierać urządzenia!
Dotykanie żywych części stanowi zagrożenie dla życia!



Wszelkie niezbędne interwencje mogą być przeprowadzane wyłącznie przez przeszkolony personel.



Urządzenie może być eksploatowane wyłącznie w klimacie umiarkowanym.



W przypadku dłuższego transportu w zimnych warunkach i późniejszej zmiany na ciepłe pomieszczenia, nie włączać natychmiast; poczekać na wyrównanie temperatury.



Nie wystawiaj urządzenia na działanie kapiącej lub pryskającej wody. Jeśli do urządzenia

dostała się woda, należy je wyłączyć i skontaktować się z serwisem.



Nie należy narażać urządzenia na działanie źródeł ciepła, które nagrzewają urządzenie oprócz normalnego użytkowania.



Odłącz urządzenie od zasilania podczas burzy z piorunami. Przepięcie może spowodować uszkodzenie urządzenia.



W przypadku zauważalnej usterki urządzenia, zapachu lub dymu, znacznych zakłóceń w pracy, uszkodzenia obudowy, należy wyłączyć urządzenie i skontaktować się z serwisem



Urządzenie może być podłączone do sieci zasilającej o napięciu 100V-240V~, 50/60 Hz wyłącznie za pomocą zasilacza.



Nie wolno próbować obsługiwać urządzenia przy innym napięciu.

Zasilacz można podłączyć dopiero po wykonaniu instalacji zgodnie z przepisami.



Jeśli zasilacz sieciowy jest uszkodzony lub w inny sposób zniszczony, nie należy używać urządzenia.



Przy odłączaniu zasilacza od gniazdka należy pociągnąć za wtyczkę, a nie za kabel



Nie używać urządzenia w pobliżu wanien, basenów i rozbryzgującej się wody.



Nigdy nie próbuj samodzielnie naprawiać uszkodzonego urządzenia. Zawsze kontaktuj się z jednym z naszych centrów obsługi klienta.



Do wnętrza urządzenia nie mogą wpadać obce przedmioty, np. igły, monety itp. Nie należy dotykać styków przyłączeniowych metalowymi przedmiotami ani palcami. Może to

doprowadzić do zwarć.



Na urządzeniu nie należy umieszczać źródeł otwartego ognia, takich jak zapalone świece



Nigdy nie pozwalaj dzieciom na używanie tego urządzenia bez nadzoru.



Urządzenie pozostaje podłączone do sieci zasilającej nawet wtedy, gdy jest wyłączone/włączone w tryb gotowości. Jeśli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas, należy odłączyć go od gniazdka ściennego. Wyciągnij tylko wtyczkę, nie przewód.

Nie należy słuchać muzyki ani radia z dużą głośnością. Może to spowodować trwałe uszkodzenie słuchu.



To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub osoby nie posiadające doświadczenia i/lub wiedzy, chyba że otrzymały one nadzór lub instrukcje dotyczące użytkowania urządzenia od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.



Dzieci muszą być nadzorowane, aby nie bawiły się urządzeniem.



Zabrania się dokonywania jakichkolwiek zmian w urządzeniu



Uszkodzone urządzenia lub uszkodzone akcesoria nie mogą być dalej używane.

3.5 Utylizacja



Urządzenia elektroniczne nie należą do odpadów domowych, lecz muszą być utylizowane zgodnie z dyrektywą 2002/96/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 27 stycznia 2003 r. w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Po zakończeniu okresu użytkowania należy oddać to urządzenie do utylizacji w wyznaczonych publicznych punktach zbiórki odpadów. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych

3.6 Wskazówki prawne



TechniSat niniejszym oświadcza, że urządzenie radiowe typu Nordmende Transita 30 jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

<http://konf.tsat.de/?ID=22315>



TechniSat nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia produktu spowodowane czynnikami zewnętrznymi, zużyciem lub niewłaściwą obsługą, nieautoryzowanymi naprawami, modyfikacjami lub wypadkami.



Zastrzega się możliwość zmian i błędów w druku. Status 02/19. Kopiowanie i powielanie tylko za zgodą wydawcy. Najnowsza wersja podręcznika dostępna jest w formacie PDF w obszarze pobierania na stronie głównej Nordmende pod adresem <https://www.nordmende-ce.de/>.



Transita 30 i TechniSat są zarejestrowanymi znakami towarowymi firmy:

TechniSat Digital GmbH

Julius-Saxler-Straße 3

D-54550 Daun

www.technisat.de

www.nordmende-ce.de/

NORDMENDE jest znakiem towarowym Technicolor lub spółek powiązanych, używanym na licencji przez TechniSat Digital GmbH.

Nazwy wymienionych firm, instytucji lub marek są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi odpowiednich właścicieli.



Twoje urządzenie posiada znak CE i jest zgodne z wszystkimi wymaganymi normami UE.

3.7 Wskazówki serwisowe



Produkt ten jest sprawdzony pod względem jakości i objęty ustawowym okresem gwarancji wynoszącym 24 miesiące od daty zakupu. Prosimy o zachowanie paragonu jako dowodu zakupu. W sprawie roszczeń gwarancyjnych prosimy o kontakt z dystrybutorem produktu.



Wskazówka!

W przypadku pytań i informacji lub problemów z tym urządzeniem, nasza infolinia techniczna to:

Poniedziałek - Piątek od 8:00 do 16:00 pod tel.:
71 310 41 48.

4 Ustawienie urządzenia

- > Umieść urządzenie na solidnej, bezpiecznej i poziomej powierzchni. Zapewnić dobrą wentylację.

Uwaga!:

- > Nie należy umieszczać urządzenia na miękkich powierzchniach, takich jak dywany, koce lub w pobliżu zastłon i wieszaków ściennych. Otwory wentylacyjne mogą być zastonięte. Może to zakłócić niezbędną cyrkulację powietrza. Może to doprowadzić do pożaru urządzenia.
- > Nie umieszczaj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki. Unikać bezpośredniego nasłonecznienia i miejsc o wyjątkowo dużym zapyleniu.
- > Nie należy umieszczać urządzenia w pomieszczeniach o dużej wilgotności, np. w kuchni lub saunie, ponieważ skraplająca się para wodna może spowodować uszkodzenie urządzenia. Urządzenie jest przeznaczone do użytku w suchym środowisku oraz w umiarkowanym klimacie i nie może być narażone na kapiącą lub pryskającą wodę.
- > Należy pamiętać, że nóżki urządzenia mogą pozostawiać kolorowe ślady na niektórych powierzchniach mebli. Należy zastosować ochronę pomiędzy meblami a urządzeniem.
- > Trzymaj urządzenie Transita 30 z dala od urządzeń generujących silne pola magnetyczne.
- > Nie umieszczaj żadnych przedmiotów na urządzeniu
- > Jeśli urządzenie zostanie przeniesione z zimnego do ciepłego otoczenia, w jego wnętrzu

może skroplić się wilgoć. W takim przypadku należy odczekać około godziny przed uruchomieniem urządzenia.

- > Ułożyć kabel zasilający tak, aby nikt nie mógł się o niego potknąć.
- > Upewnij się, że przewód zasilający lub zasilacz jest zawsze łatwo dostępny, aby można było szybko odłączyć urządzenie od zasilania!
- > Gniazdo zasilania powinno znajdować się jak najbliżej urządzenia.
- > W celu podłączenia do sieci elektrycznej należy włożyć wtyczkę sieciową do gniazdka.
- > Stosować odpowiednie, łatwo dostępne przyłącze sieciowe i unikać stosowania wielu gniazdek!
- > Nie dotykać wtyczki sieciowej mokrymi rękami, ryzyko porażenia prądem!
- > W przypadku zakłóceń w pracy lub pojawienia się dymu lub nieprzyjemnego zapachu z obudowy, należy natychmiast wyjąć wtyczkę z gniazdka!
- > Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy okres czasu, np. przed rozpoczęciem dłuższej podróży, należy odłączyć wtyczkę sieciową i wyjąć baterie.
- > Nadmierna głośność, zwłaszcza w przypadku słuchawek, może spowodować uszkodzenie słuchu.

5 Opis urządzenia Transita 30

5.1 Zawartość zestawu

Proszę sprawdzić czy w zestawie znajduje się

1x Transita 30

1x Zasilacz

1x Instrukcja obsługi

5.2 Cechy szczególne Transita 30

Transita 30 składa się z odbiornika DAB+/UKW z następującymi funkcjami:

- W pamięci urządzenia można zapisać do 10 stacji DAB+ i 10 stacji FM.
- Radioodbiornik odbiera na częstotliwościach FM 87,5-108 MHz (analogowo) i DAB+ pasmo III 174-240 MHz (cyfrowo).
- Urządzenie posiada wyświetlacz czasu i daty.
- Odtwarzanie przez Bluetooth.
- Budzik i funkcja sleep timer.

5.3 Transita 30 przygotowanie do pracy

5.3.1 Podłączenie zasilania

- > W celu zasilenia urządzenia należy podłączyć dostarczony zasilacz do gniazda oznaczonego DC-IN (13) z tyłu urządzenia Transita 30. Następnie należy podłączyć zasilacz do sieci elektrycznej.



Przed podłączeniem do gniazdka ściennego należy upewnić się, że napięcie robocze zasilacza jest zgodne z lokalnym napięciem sieciowym.



Po pierwszym podłączeniu do sieci elektrycznej na wyświetlaczu pojawia się napis „Nordmende“. Następnie można wybrać język obsługi. W tym celu należy za pomocą pokrętła Tune/Select wybrać jeden z dostępnych języków i potwierdzić wybór, naciskając pokrętło Tune/Select. Następnie po raz pierwszy zostanie przeprowadzone wyszukiwanie stacji za pośrednictwem DAB+.

5.3.2 Ustawienie anteny teleskopowej

Liczba i jakość odbieranych stacji zależy od warunków odbioru w miejscu instalacji. Doskonały odbiór można uzyskać dzięki antenie teleskopowej.

> Ustawić w linii antenę teleskopową i wysunąć ją wzdłuż.



Dokładne ustawienie anteny teleskopowej jest często ważne, szczególnie w obszarach peryferyjnych odbioru DAB+. Lokalizację najbliższego masztu nadajnika można szybko znaleźć w Internecie, na przykład na stronie „www.dabplus.de“.



Pierwsze wyszukiwanie należy rozpocząć przy oknie w kierunku masztu nadajnika.



Przy złej pogodzie odbiór DAB+ może być ograniczony.



Nie należy dotykać anteny teleskopowej podczas odtwarzania stacji. Może to powodować zakłócenia odbioru i zanik dźwięku.

5.3.3 Montaż baterii

> Otwórz komorę baterii (11) z tyłu urządzenia, naciskając obie klapki w kierunku wytłoczonej strzałki. Następnie zdjęj pokrywę.

> Włóż baterie (ogniwa C), zwracając uwagę na polaryzację nadrukowaną w komorze baterii

> Ponownie zamknij pokrywę komory baterii.



W odpowiednim czasie wymień słabnące baterie.

5.3.4 Korzystanie ze słuchawek

Uszkodzenia słuchu!

Nie należy słuchać radia z dużą głośnością przez słuchawki. Może to spowodować trwałe uszkodzenie słuchu. Przed użyciem słuchawek należy ustawić głośność urządzenia na minimum.



Należy używać wyłącznie słuchawek z wtyczką jack 3,5 mm.

- > Włóż wtyczkę słuchawek do gniazda słuchawkowego (14) z tyłu urządzenia. Dźwięk jest teraz odtwarzany wyłącznie przez słuchawki, głośnik jest wyciszony.
- > Jeśli chcesz ponownie słuchać przez głośniki, wyjmij wtyczkę słuchawek z gniazda słuchawkowego urządzenia.

5.4 Ogólne funkcje urządzenia

5.4.1 Włączenie urządzenia

- > Aby zapewnić dobry odbiór DAB+/FM (FM), należy całkowicie wysunąć antenę teleskopową. Proszę odnieść się również do pkt 5.3.2.
- > Najpierw należy przygotować urządzenie Transita 30 do pracy, jak opisano w punktach 5.3.1 i 5.3.4.
- > Naciśnij przycisk Standby (4) na górze urządzenia, aby włączyć urządzenie Transita 30.



Po pierwszym włączeniu urządzenia należy najpierw ustawić opcję [Język]. W tym celu za pomocą pokrętła Tune/Select wybierz jeden z dostępnych języków i potwierdź wybór, naciskając pokrętło Tune/Select. Następnie urządzenie automatycznie przeprowadzi pełne skanowanie w trybie DAB. Podczas skanowania na wyświetlaczu pojawia się informacja o postępie i liczbie znalezionych cyfrowych stacji radiowych. Po zakończeniu skanowania stacji zostanie odtworzona pierwsza stacja DAB+.

5.4.2 Wyłączenie urządzenia

Podczas zasilania z sieci:

- > Urządzenie można przełączyć w tryb gotowości, naciskając krótko przycisk Standby. Na wyświetlaczu pojawi się na krótko komunikat [Standby]. Na wyświetlaczu pojawi się data i godzina. Jasność wyświetlacza można zmienić w trybie czuwania, jak opisano w punkcie 9.2.

W trybie baterii:

- > W trybie bateryjnym urządzenie jest zawsze wyłączone przez naciśnięcie przycisku Standby. Na wyświetlaczu pojawi się na krótko komunikat [Power off]. Data i godzina nie są tu wyświetlane.



W trybie baterii tryb gotowości i funkcja alarmu nie są dostępne.

5.4.3 Przełączanie trybów DAB+/FM/Bluetooth

- > Za pomocą przycisku Mode (5) można przełączać między DAB+ (radio cyfrowe), FM (VHF) i Bluetooth.

5.4.4 Regulacja głośności

- > Wyreguluj głośność, obracając pokrętko Volume/Snooze/Sleep (8). Ustawiona objętość jest pokazywana na wyświetlaczu za pomocą wykresu słupkowego. Należy również zwrócić uwagę na punkt 5.3.4 dotyczący pracy z podłączonymi słuchawkami.

5.4.5 Wyświetlacz

W zależności od wybranej funkcji lub opcji, na wyświetlaczu pojawiają się następujące informacje:

Nazwa stacji,
Częstotliwość,
Nazwa menu

Wyświetlanie infor.,
Menu opcje,
Głośność



5.4.6 Wywołanie wskazań wyświetlacza

- > Kilkakrotnie naciśnij krótko przycisk Menu/Info. Użytkownik ma możliwość wyboru wyświetlania następujących informacji:

W trybie DAB+ (wybrana funkcja jest oznaczona symbolem „*“):

[Tekst przewijany] (przewijany tekst z dodatkowymi informacjami, które mogą być podawane przez nadawców), [Siła sygnału], [Typ programu], [Ensemble], [Częstotliwość], [Jakość sygnału], [Bit rate i kodek], [Czas] i [Data].

W trybie FM/ FM (wybrana funkcja jest oznaczona symbolem „*“):

Tekst radiowy] (jeśli jest nadawany), [Typ programu] (PTY), [Ps] (nazwa usługi programowej lub nazwa stacji lub częstotliwość), [Informacje audio], [Czas] i [Data].



W trybie Bluetooth (wybrana funkcja jest oznaczona symbolem „*“):

[Status] (Nazwa urządzenia), [Czas] i [Data].



6 Obsługa menu

Menu zapewnia dostęp do wszystkich funkcji i ustawień urządzenia Transita 30.

Nawigacja po menu odbywa się za pomocą przycisku Menu/Info (6) i pokrętła Tune/Select (3).

Menu jest podzielone na podmenu i zawiera różne punkty menu lub aktywowane funkcje w zależności od typu trybu. Aby otworzyć menu, wystarczy nacisnąć i przytrzymać przycisk Menu/Info. Aby wejść do podmenu, najpierw należy obrócić pokrętło Tune/Select, aby wyświetlić podmenu, a następnie nacisnąć pokrętło Tune/Select, aby wejść do podmenu. Gwiazdka (*) oznacza bieżący wybór.



Zamknąć menu: Naciśnij kilkakrotnie przycisk Menu/Info (w zależności od tego, w którym podmenu się znajdujesz), aż do ponownego wyświetlenia bieżącego programu radiowego.

Ustawienia nie są zapisywane do momentu naciśnięcia pokrętła Tune/Select. Jeśli zamiast tego naciśniesz przycisk Menu/Info, ustawienia nie zostaną zaakceptowane i zapisane (przycisk Menu/Info pełni tu funkcję przycisku „Wstecz“).

Funkcje i przyciski, które należy nacisnąć, są w niniejszej instrukcji zaznaczone pogrubioną czcionką. Wskazania wyświetlacza w [nawiasach kwadratowych].

Niektóre wyświetlane teksty (np. pozycje menu, informacje o stacji) mogą być zbyt długie dla wyświetlacza. Po krótkim czasie są one wyświetlane jako tekst przewijany.

7 DAB+ (Cyfrowe Radio)

7.1 Was ist DAB+

DAB+ to nowy, cyfrowy format, który pozwala na słyszenie krystalicznie czystego dźwięku bez zakłóceń. W przeciwieństwie do tradycyjnych analogowych stacji radiowych, DAB+ nadaje wiele stacji na tej samej częstotliwości. Nazywa się to zespołem lub multipleksem. Zespół składa się z radiostacji i kilku komponentów usługowych lub usług transmisji danych, które są nadawane indywidualnie przez radiostacje. Więcej informacji można znaleźć na stronie www.emitel.pl.



7.2 Odbiór DAB+ (Cyfrowe radio)

> Naciskaj przycisk Mode (5), aż na wyświetlaczu pojawi się komunikat [DAB].



Przy pierwszym uruchomieniu systemu DAB+ wykonywane jest pełne skanowanie stacji. Po zakończeniu skanowania pierwsza stacja zostanie odtworzona w kolejności alfanumerycznej.

7.3 Automatyczne wyszukiwanie



Automatyczne skanowanie Pełne skanowanie skanuje wszystkie kanały DAB+ pasmo III i w

ten sposób znajduje wszystkie stacje nadawane w obszarze odbioru.



Po zakończeniu skanowania zostanie odtworzona pierwsza stacja w kolejności alfanumerycznej.

- > Aby wykonać pełne skanowanie, otwórz menu, naciskając i przytrzymując przycisk Menu/Info, a następnie użyj pokrętła Tune/Select, aby wybrać opcję [Pełne wyszukiwanie]. Nacisnąć pokrętło Tune/Select, aby potwierdzić.
- > Na wyświetlaczu pojawi się komunikat [Wyszukiwanie..].



Podczas wyszukiwania wyświetlany jest pasek postępu i liczba znalezionych stacji.

Jeśli nie zostanie znaleziona żadna stacja, należy sprawdzić antenę teleskopową i w razie potrzeby zmienić miejsce instalacji (punkt 5.3.2)..

7.4 Wybór programu

- > Aby wybrać stację DAB+, obrócić pokrętło Tune/Select w prawo lub w lewo. Po krótkim czasie stacja zostanie dostrojona i odtworzona.

7.5 DAB+ -dodanie programu do listy ulubionych



W pamięci ulubionych można zapisać do 10 stacji z zakresu DAB+.

- > Najpierw wybrać żądaną stację (patrz punkt 7.4).
- > Aby zapisać tę stację w pamięci, podczas odtwarzania naciśnij i przytrzymaj przycisk Preset (9). Następnie użyć pokrętła Tune/Select, aby wybrać zaprogramowaną stację [Favorite preset 1...10]. Nacisnąć pokrętło Tune/Select, aby zapisać w pamięci.
- > Aby zapisać więcej stacji, powtórz tę procedurę.

7.6 DAB+ -wywołanie programu z listy ulubionych

- > Aby przywołać stację, która została wcześniej zapisana w pamięci ulubionych, krótko nacisnąć przycisk Preset i za pomocą pokrętła Tune/Select wybrać pamięć stacji (1...10). Nacisnąć pokrętło Tune/Select, aby odtworzyć stację.



Jeśli w wybranej pozycji programowej nie zapisano żadnej stacji, na wyświetlaczu pojawi się komunikat [(puste)].

7.7 Nadpisanie/Usunięcie programu z listy ulubionych

> Wystarczy zapisać nową stację w ulubionym miejscu w pamięci w sposób opisany poniżej.



Po przywróceniu ustawień fabrycznych listy ulubionych zostają również wykasowane.

7.8 Poziom sygnału

> Naciśnij kilkakrotnie krótko przycisk Menu/Info, aż na wyświetlaczu pojawi się pasek siły sygnału.



Nadajniki, których siła sygnału jest poniżej wymaganej minimalnej siły sygnału (oznaczenie) nie nadają wystarczającego sygnału. Jeśli to konieczne, wyrównaj antenę teleskopową zgodnie z opisem w punkcie 5.3.2.

7.9 Ręczne wyszukiwanie

Ten punkt menu jest używany do sprawdzania kanałów odbioru i może być używany do ustawiania anteny. Nowe kanały są zapisywane na liście kanałów.

- > Otwórz menu, naciskając i przytrzymując przycisk Menu/Info, i użyj pokrętła Tune/Select, aby wybrać opcję [Strojenie ręczne]. Nacisnąć pokrętło Tune/Select, aby potwierdzić.
- > Obróć pokrętło Tune/Select, aby wybrać kanał (5A do 13F). Na wyświetlaczu pojawi się teraz informacja o sile sygnału. Jeśli na danym kanale odbierana jest stacja DAB+, wyświetlana jest nazwa zespołu stacji. Antena może być teraz ustawiona na maksymalną siłę sygnału.



Nadajniki, których siła sygnału jest poniżej wymaganej minimalnej siły sygnału (oznaczenie) nie nadają wystarczającego sygnału. Jeśli to konieczne, wyrównaj antenę teleskopową zgodnie z opisem w punkcie 5.3.2.

7.10 Dopasowanie głośności (DRC)

Punkt menu Regulacja głośności służy do regulacji stopnia kompresji, który kompensuje wahania dynamiki i związane z nimi zmiany głośności.

- > Otwórz menu, naciskając i przytrzymując przycisk Menu/Info, i użyj pokrętła Tune/Select, aby wybrać opcję [Volume Adjustment]. Nacisnąc pokrętło Tune/Select, aby potwierdzić.
- > Użyj pokrętła Tune/Select, aby wybrać stopień kompresji:
 - DRC wysoka - wysoka kompresja
 - DRC niski - Niska kompresja
 - DRC off - kompresja wyłączona.
- > Naciśnij pokrętło Tune/Select, aby potwierdzić.

7.11 Usunięcie nieaktywnych stacji

Ten punkt menu służy do usuwania z listy stacji starych i nieobsługiwanych już stacji.

- > Otwórz menu, naciskając i przytrzymując przycisk Menu/Info, a następnie użyj pokrętła Tune/Select, aby wybrać opcję [Delete Inactive Stations]. Nacisnąc przycisk Tune/Select, aby potwierdzić.

Pojawi się pytanie [Kasować?], czy chcesz skasować nieaktywne nadajniki.

- > Obróć pokrętko Tune/Select, aby wybrać opcję [Tak], a następnie naciśnij pokrętko Tune/Select, aby potwierdzić

8 Tryb FM (UKW)

8.1 FM-włączenie trybu

- > Naciskaj przycisk Mode (5), aż na wyświetlaczu pojawi się komunikat [FM].



Przy pierwszym włączeniu radia ustawiona jest częstotliwość 87,5 MHz.



Jeśli stacja została już dostrojona lub zapisana w pamięci, radioodbiornik odtworzy ostatnio dostrojoną stację.



W przypadku stacji RDS wyświetlana jest nazwa stacji.



Aby poprawić odbiór, należy wyregulować antenę teleskopową (punkt 5.3.2).

8.2 FM (UKW)-Odbiór z RDS

RDS to metoda nadawania dodatkowych informacji o stacjach FM. Stacje z RDS nadają np. nazwę stacji lub rodzaj programu. Zostanie to pokazane na wyświetlaczu. Urządzenie może wyświetlać informacje RDS RT (tekst radiowy), PS (nazwa stacji), PTY (typ programu).

8.3 Wyszukiwanie automatyczne

> Naciśnij przycisk Scan (10), aby automatycznie wyszukać następną stację o wystarczającym sygnale.



Jeśli zostanie znaleziona stacja FM o wystarczająco silnym sygnale, wyszukiwanie zostanie zatrzymane i stacja zostanie odtworzona. Jeśli odbierana jest stacja RDS, wyświetlana jest nazwa stacji i ewentualnie tekst radiowy.



W celu dostrojenia do słabszych stacji należy skorzystać z ręcznego wyszukiwania stacji.

8.4 Ręczne wyszukiwanie

- > Obrócić pokrętko Tune/Select, aby dostroić się do żądanej stacji lub częstotliwości.



Wyświetlacz pokazuje częstotliwość w krokach co 0,05 MHz.

8.5 Ustawienia wyszukiwania

W tym punkcie menu można ustawić czułość wyszukiwania..

- > Otwórz menu, naciskając i przytrzymując przycisk Menu/Info, a następnie za pomocą pokrętki Tune/Select wybierz opcję [Ustawienia skanowania]. Nacisnąć pokrętko Tune/Select, aby potwierdzić.
- > Wybierz, czy skanowanie ma być zatrzymywane tylko dla silnych stacji [Tylko silne] czy dla wszystkich stacji (w tym słabych) [Wszystkie stacje].



Po ustawieniu opcji Wszystkie stacje automatyczne skanowanie zatrzymuje się na każdej dostępnej stacji. Może to spowodować, że słabe stacje będą odtwarzane z zakłóceniami. Punkt menu [Wszystkie stacje] jest wstępnie ustawiany podczas pierwszego uruchomienia i po wprowadzeniu ustawień fabrycznych.

8.6 Ustawienia audio

- > Otwórz menu, naciskając i przytrzymując przycisk Menu/Info, i użyj pokrętła Tune/Select, aby wybrać opcję [Ustawienia Audio]. Nacisnąć pokrętło Tune/Select, aby potwierdzić.
- > Za pomocą pokrętła Tune/Select wybierz opcję [Stereo możliwe] lub [tylko Mono], aby odtwarzać dźwięk stereo lub mono tylko wtedy, gdy odbiór FM jest słaby.
- > Nacisnąć pokrętło Tune/Select, aby potwierdzić.

8.7 UKW-dodanie programu do listy ulubionych



Urządzenie potrafi zapamiętać do 10 programów na liście ulubionych FM.

- > Najpierw należy ustawić żadaną częstotliwość stacji.
- > Aby zapisać tę stację w pamięci, podczas odtwarzania nacisnąć i przytrzymać przycisk Preset (9). Następnie za pomocą pokrętła Tune/Select wybrać zaprogramowaną stację [Preset favorite 1...10]. Nacisnąć pokrętło Tune/Select, aby zapisać w pamięci.
- > Aby zapisać więcej stacji, powtórz tę procedurę.

8.8 UKW-wywołanie programu z listy ulubionych

- > Aby przywołać stację, która została wcześniej zapisana w pamięci ulubionych, krótko nacisnąć przycisk Preset i za pomocą pokrętła Tune/Select wybrać pamięć stacji (1...10). Nacisnąć pokrętło Tune/Select, aby odtworzyć stację.



Jeśli w wybranej pozycji programowej nie została zapisana żadna stacja, na wyświetlaczu pojawia się następujący komunikat **[(puste)]**.

8.9 Usunięcie/Nadpisanie programu na liście ulubionych

- > Wystarczy zapisać nową stację w odpowiednim miejscu pamięci zgodnie z opisem.



Przywrócenie urządzenia do ustawień fabrycznych kasuje listy ulubionych!

9 Bluetooth

W trybie Bluetooth można odtwarzać muzykę z podłączonego smartfona lub tabletu przez głośniki Transita 30. Aby to zrobić, oba urządzenia muszą być najpierw ze sobą „sparowane“.

Bluetooth-włączenie trybu

- > Przełącz się do trybu Bluetooth naciskając przycisk MODE.
- > [Bluetooth] pojawi się na wyświetlaczu



Przy pierwszym włączeniu, urządzenie zewnętrzne (smartfon/tablet) musi być najpierw sparowane.

Jeśli urządzenie zewnętrzne znajdujące się w zasięgu zostało już sparowane, połączenie zostanie nawiązane automatycznie. W zależności od podłączonego urządzenia, odtwarzanie muzyki może rozpocząć się automatycznie.

9.2 Parowanie urządzenia zewnętrznego

 sparować urządzenie zewnętrzne, takie jak smartfon lub tablet, z urządzeniem Transita 30, wykonaj następujące czynności:

- > Uruchom tryb Bluetooth, jak opisano w punkcie 9.1.
- > [Bluetooth] i [Tryb parowania...] na wyświetlaczu.

- > Teraz rozpocznij wyszukiwanie urządzeń Bluetooth w pobliżu na urządzeniu zewnętrznym. Być może trzeba będzie najpierw aktywować funkcję Bluetooth w urządzeniu zewnętrznym.



Informacje o tym, jak aktywować funkcję Bluetooth w urządzeniu zewnętrznym i przeprowadzić wyszukiwanie, można znaleźć w instrukcji obsługi urządzenia zewnętrznego. Podczas procesu parowania, oba urządzenia powinny znajdować się w odległości 10 cm od siebie.

- > Pozycja Transita 30 powinna teraz pojawić się na liście urządzeń Bluetooth znalezionych w urządzeniu zewnętrznym. Stuknij go, aby zakończyć proces parowania. Jeśli proces parowania zakończy się pomyślnie, z głośnika urządzenia Transita 30 rozlegnie się sygnał potwierdzenia, a na wyświetlaczu pojawi się komunikat [Connected].



Jeśli proces parowania zostanie przerwany lub na wyświetlaczu nie pojawi się komunikat „Tryb parowania“, naciśnij i przytrzymaj przycisk Scan, aż na wyświetlaczu pojawi się komunikat „Tryb parowania“. W ten sposób można również odłączyć sparowane urządzenie.

W zależności od protokołu Bluetooth urządzenia zewnętrznego, może być możliwe sterowanie odtwarzaniem muzyki za pomocą pokrętki Tune/Select urządzenia Transita 30. Przekręć pokrętkę w prawo, aby przejść do następnego utworu. Obrócić w lewo, aby odtworzyć bieżący utwór lub przejść do poprzedniego utworu. Aby wstrzymać/odtworzyć utwór, naciśnij przycisk Scan.



Alternatywnie można użyć elementów sterujących odtwarzaniem w aplikacji Muzyka na urządzeniu zewnętrznym.

9.3 Rozłączenie parowania

Aby odłączyć aktywne sparowanie, naciśnij i przytrzymaj przycisk Scan. Należy pamiętać, że urządzenie, które ma zostać odparowane, musi być podłączone do urządzenia Transita30, jeśli ma zostać odparowane. Następnie można sparować nowe urządzenie zgodnie z opisem w punkcie 9.2.

10 Timer uśpienia

Timer uśpienia automatycznie przełącza urządzenie Transita 30 w tryb gotowości (zasilanie sieciowe) lub wyłącza je (zasilanie bateryjne) po upływie ustawionego czasu.

- > Wybierz czas, po którym urządzenie Transita 30 ma się wyłączyć, naciskając kilkakrotnie przycisk regulacji głośności/ drzemki/uśpienia (8). Możesz wybrać pomiędzy ustawieniami Off, 10, 15, 30, 45 i 60 minut.
- > Timer snu jest natychmiast aktywowany. W prawym górnym rogu wyświetlacza pojawi się litera „S”, wskazująca czas pozostały do wyłączenia urządzenia.



Jeśli chcesz wyłączyć aktywny wyłącznik czasowy snu, naciskaj kilkakrotnie pokrętko Volume/Snooze/Sleep, aż na wyświetlaczu pojawi się komunikat [Wyłącz].

11 Ustawienia systemowe

Wszystkie ustawienia opisane w tym punkcie mają zastosowanie zarówno w trybie DAB+, FM, jak i Bluetooth.

Aby uzyskać dostęp do podmenu System, należy wykonać następujące czynności:

- > Otwórz menu, naciskając i przytrzymując przycisk Menu/Info, a następnie za pomocą pokrętła Tune/Select wybierz opcję [System]. Naciśnij pokrętło Tune/Select, aby potwierdzić.



Dla wszystkich funkcji opisanych poniżej zakłada się, że podmenu System jest już otwarte.

11.1 Budzik

Transita 30 posiada 2 timery alarmowe.



Funkcja budzika jest dostępna tylko przy zasilaniu sieciowym.

- > Otwórz podmenu [System], jak opisano w punkcie 11.
- > Za pomocą pokrętła Tune/Select wybrać pozycję menu [Alarm]. Naciśnięcie pokrętła Tune/Select, aby potwierdzić.

11.1.1 Ustawienia budzika



Funkcję alarmu można obsługiwać tylko wtedy, gdy ustawiona jest prawidłowa godzina. W zależności od konfiguracji odbywa się to automatycznie lub musi być ustawione ręcznie.



Czas można aktualizować ręcznie, przez DAB lub FM. Więcej informacji na ten temat znajduje się w rozdziale 11.2.

- > Użyj pokrętła Tune/Select, aby wybrać jedną z pamięci Alarm 1 lub Alarm 2, a następnie naciśnij pokrętło Tune/Select.
- > Następnie przejdź przez każdą pozycję po kolei. Potwierdzić każdy wpis, naciskając pokrętło Tune/Select. Urządzenie automatycznie przejdzie do następnego ustawienia. Obrócić pokrętło Tune/Select, aby zmienić wartości lub opcje.

Ustawienia budzika:

Czas > Ustaw godzinę, o której chcesz być budzony.

Czas trwania> **15, 30, 45, 60, 90, 120** minut.

Źródło > Wybierz źródło, z którego chcesz się obudzić. Do wyboru są Buzzer, DAB, FM.

Program > Ostatnio słuchana audycja lub program zapisany w

FM) pamięci Ulubionych (tylko w przypadku źródła DAB+ lub

Wiederholung >

**Täglich, Einmal, Wochenende (Sa+So), Werktag
(Mo - Fr).**



Jeśli wybrałeś opcję Raz, musisz następnie określić datę.

Głośność > Wybierz poziom głośności, przy którym chcesz być budzony.

Alarm > Wyłącz/Włącz >, aby aktywować lub dezaktywować timer alarmu.

- > Aby zapisać alarm z wprowadzonymi ustawieniami, naciśnij po raz ostatni pokrętko Tune/Select. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat [Alarm zapisano].



W trybie gotowości oprócz godziny i daty jest teraz wyświetlany symbol dzwonka aktywnego budzika.

11.1.2 Wyłączenie budzika po alarmie

- > Naciśnij przycisk Standby (4), aby wyłączyć budzik.

lub:

- > Naciśnij pokrętło Volume/Snooze/Sleep (8), aby włączyć funkcję drzemki.



Jeśli chcesz całkowicie wyłączyć budzik, wybierz opcję [Alarm > Wyłącz] w kreatorze ustawień odpowiedniego budzika.

11.2 Ustawienia czasu i daty

- > Otwórz podmenu [System], jak opisano w punkcie 11.
- > Za pomocą pokrętła Tune/Select wybrać pozycję menu [Czas]. Naciśnij pokrętło Tune/Select, aby potwierdzić.

11.2.1 Ręczne ustawienie czasu i daty

W zależności od ustawienia aktualizacji czasu (punkt 11.2.2), należy ręcznie ustawić czas i datę.

- > Otwórz podmenu [System] > [Czas] w sposób opisany wcześniej.
- > Za pomocą pokrętła Tune/Select wybrać pozycję menu [Set time/date]. Naciśnij pokrętło Tune/Select, aby potwierdzić.
- > Pierwsze cyfry (godziny) czasu będą migać i można je zmienić za pomocą pokrętła Tune/Select.
- > Naciśnij pokrętło Tune/Select, aby zaakceptować ustawienie.
- > Kolejne cyfry (minuty) czasu będą migać i można je również zmienić w sposób opisany

powyżej.

- > Po każdym dodatkowym ustawieniu naciśnij pokrętło Tune/Select, aby przejść do następnego ustawienia.
- > W celu ustawienia daty należy postępować zgodnie z poprzednią procedurą.
- > Po wprowadzeniu wszystkich ustawień i naciśnięciu pokrętła Tune/Select po raz ostatni na wyświetlaczu pojawi się komunikat [Czas zapisano].

11.2.2 Aktualizacja czasu

W tym podmenu można określić, czy aktualizacja czasu ma być wykonywana automatycznie przez DAB+ lub FM (VHF), czy też ma być wprowadzana ręcznie (punkt 11.2.1).

- > Otwórz podmenu [System] > [Czas] w sposób opisany wcześniej.
- > Za pomocą pokrętła Tune/Select wybrać pozycję menu [Time update]. Naciśnięcie pokrętła Tune/Select, aby potwierdzić.
- > Użyć pokrętła Tune/Select, aby wybrać następujące opcje:

[Wszystkie źródła] (Aktualizacja z DAB+ i FM)

[Aktualizacja z DAB] (Aktualizacja poprzez DAB+)

[Aktualizacja z FM] (Aktualizacja poprzez UKW)

[Brak aktualizacji] (Czas/data muszą być wprowadzone ręcznie, patrz punkt 11.2.1)

- > Drücken Sie zum Übernehmen der Einstellung den **Tune/Select** Drehregler.

11.2.3 Ustawienie formatu czasu

W podmenu Ustaw 12/24 godziny można aktywować format 12- lub 24-godzinny.

- > Otwórz podmenu [System] > [Czas] w sposób opisany wcześniej.
- > Za pomocą pokrętła Tune/Select wybrać punkt menu [Ustaw 12/24 hrs]. Nacisnąć pokrętło Tune/Select, aby potwierdzić.
- > Użyj pokrętła Tune/Select, aby wybrać następujące opcje:
 - [Ustaw 24 h]
 - [Ustaw 12 godz.]
- > Nacisnąć pokrętło Tune/Select, aby zaakceptować ustawienie.

11.2.4 Ustawienie formatu daty

W podmenu Ustaw format daty można ustawić format wyświetlania daty.

- > Otwórz podmenu [System] > [Czas] w sposób opisany wcześniej.
- > Za pomocą pokrętła Tune/Select wybrać pozycję menu [Set date format]. Nacisnąć pokrętło

Tune/Select, aby potwierdzić.

- > Użyj pokrętła Tune/Select, aby wybrać następujące opcje:
[DD-MM-RRRR] (dzień, miesiąc, rok).
[MM-DD-RRRR] (miesiąc, dzień, rok)
- > Nacisnąć pokrętło Tune/Select, aby zaakceptować ustawienie.

11.3 Jasność wyświetlacza

Można ustawić jasność wyświetlacza dla trybu pracy i czuwania (dostępne tylko wtedy, gdy radio jest podłączone do sieci).

- > Otwórz podmenu [System], jak opisano w punkcie 11.
- > Za pomocą pokrętła Tune/Select wybrać pozycję menu [Lighting]. Nacisnąć pokrętło Tune/Select, aby potwierdzić.
- > Użyj pokrętła Tune/Select, aby wybrać następujące opcje:
[Działanie] steruje jasnością w normalnym, włączonym stanie. Można wybrać pomiędzy poziomami jasności [Wysoki], [Średni] i [Niski]. Użyj pokrętła Tune/Select, aby wybrać poziom jasności i naciśnij pokrętło Tune/Select, aby zapisać. Ustawienie jest ważne zarówno dla pracy z zasilaniem sieciowym, jak i bateryjnym.

[Standby] steruje jasnością w trybie czuwania (dotyczy tylko sytuacji, gdy radio jest podłączone do sieci elektrycznej). W tym miejscu można wybrać pomiędzy poziomami jasności [Wysoka], [Średnia] i [Niska]. Użyj pokrętła Tune/Select, aby wybrać poziom jasności i naciśnij pokrętło Tune/Select, aby zapisać.

[Auto Dim] automatycznie przyciemnia wyświetlacz do poziomu Low (jeśli wybrano opcję [On]) po 10 sekundach bezczynności radia. Jeśli wybrano ustawienie [Off], wyświetlacz będzie stale podświetlony z poziomem jasności wybranym w funkcji [Operation]. Aby zapisać ustawienie, naciśnij pokrętło Tune/Select.



W przypadku pracy z akumulatorem istotne są tylko ustawienia Działanie i Auto dim. Tryb czuwania (po wyłączeniu na wyświetlaczu pojawia się data i godzina) jest dostępny tylko wtedy, gdy urządzenie jest podłączone do sieci elektrycznej

11.4 Język

- > Otwórz podmenu [System], jak opisano w punkcie 11.
- > Za pomocą pokrętła Tune/Select wybrać pozycję menu [Język]. Naciśnięcie pokrętła Tune/Select, aby potwierdzić.
- > Za pomocą pokrętła Tune/Select wybrać jeden z dostępnych języków i potwierdzić wybór, naciskając pokrętło Tune/Select.

11.5 Ustawienia fabryczne

W przypadku zmiany lokalizacji urządzenia, np. podczas przeprowadzki, zapisane stacje mogą nie być już odbierane. W takim przypadku można użyć funkcji przywracania ustawień fabrycznych, aby usunąć wszystkie zapisane stacje, a następnie rozpocząć wyszukiwanie nowych stacji.

- > Otwórz podmenu [System], jak opisano w punkcie 11.
- > Za pomocą pokrętła Tune/Select wybrać pozycję menu [Ustawienia fabryczne]. Nacisnąć pokrętło Tune/Select, aby potwierdzić.
- > Aby przeprowadzić przywracanie ustawień fabrycznych, za pomocą pokrętła Tune/Select wybierz opcję [Tak] i naciśnij pokrętło Tune/Select.



Wszystkie wcześniej zapisane stacje i ustawienia zostaną usunięte. Urządzenie znajduje się teraz w stanie dostawy.

- > Na wyświetlaczu pojawi się [Restart...] i urządzenie rozpoczyna pracę od wyboru języka [Język]. W tym celu za pomocą pokrętła Tune/Select wybierz jeden z dostępnych języków i potwierdź wybór, naciskając pokrętło Tune/Select. Następnie urządzenie automatycznie przeprowadzi pełne skanowanie w trybie DAB. Podczas skanowania na wyświetlaczu pojawia się informacja o postępie i liczbie znalezionych cyfrowych stacji radiowych. Po zakończeniu skanowania zostanie odtworzona pierwsza stacja DAB+.

11.6 Wersja oprogramowania

W sekcji Wersja SW można sprawdzić aktualnie zainstalowaną wersję SW.



Otwórz podmenu [System], jak opisano w punkcie 11.



Użyć pokrętła Tune/Select, aby wybrać pozycję menu [SW wersja]. Nacisnąć pokrętło Tune/Select, aby potwierdzić.



Wyświetlana jest aktualna wersja SW.



12 Czyszczenie



Przed czyszczeniem należy wyjąć wtyczkę sieciową i wyłączyć urządzenie!

Nie wolno używać padów do szorowania, proszków do szorowania i rozpuszczalników, takich jak alkohol lub benzyna.

Nie należy stosować żadnej z poniższych substancji: Słona woda, środki owadobójcze, rozpuszczalniki zawierające chlor lub kwas (sal amoniakalny).



Obudowę należy czyścić miękką szmatką zwilżoną wodą. Nie używaj spirytusu, rozcieńczalników itp.; mogą one uszkodzić powierzchnię urządzenia.

Wyświetlacz należy czyścić wyłącznie miękką bawełnianą ściereczką. W razie potrzeby użyj bawełnianej szmatki z niewielką ilością niealkalicznego, rozcieńczonego roztworu mydła na bazie wody lub alkoholu.



Delikatnie przetrzyj powierzchnię bawełnianą szmatką.

13 Rozwiązywanie problemów

Jeśli urządzenie nie działa zgodnie z przeznaczeniem, należy je sprawdzić w oparciu o poniższą tabelę.

Symptom	Możliwa przyczyna / rozwiązanie
Urządzenie nie może być włączone.	Urządzenie nie jest zasilane. Podłącz zasilacz prawidłowo do gniazdka ściennego i do urządzenia.
Nie ma żadnego dźwięku.	Proszę zwiększyć głośność.
Wyświetlacz nie włącza się .	Odłącz urządzenie od sieci elektrycznej i ponownie podłącz urządzenie do sieci elektrycznej.
Odbiór przez DAB+/FM jest słaby	Zmienić położenie anteny lub DIGITRADIO 21.
Urządzenia nie da się obsługiwać.	Odłącz urządzenie od sieci elektrycznej i ponownie podłącz urządzenie do sieci elektrycznej.
Słabe połączenie Bluetooth i zakłócenia	Nie należy przekraczać maksymalnego zasięgu przez Bluetooth wynoszącego 10 m.

Symptom	Możliwa przyczyna / rozwiązanie
Urządzenie automatycznie przełącza się w tryb gotowości	Funkcja Auto Standby automatycznie przełącza urządzenie w tryb gotowości po ok. 15 minutach, jeśli spełnione są następujące warunki: Brak urządzenia połączonego przez Bluetooth, gdy urządzenie jest w trybie Bluetooth.

14 Dane techniczne

Źródła odbioru	DAB/DAB+, FM, Bluetooth
Zasilanie	DC 5,9 V/1 A poprzez dostarczony zasilacz
Częstotliwości	UKW: 87,5-108MHz DAB/DAB+: pasmo III 174-240 MHz Bluetooth (V4.1): 2,402-2,480 GHz Moc nadajnika: Class 2/max. +4 dBm
Profil Bluetooth	HFPV1.5, A2DPV1.2, AVRCPV1.4, GAVDP1.2, AVDTP1.2, SPP1.2, AVCTP1.3.
Pobór prądu	w trybie pracy max.: 6 W Standby: < 0,6 W
Moc wyjściowa audio	2 x 3 W RMS
Waga	870 g (bez baterii)
Wymiary (Szer x Wys xGł) mm	218 x 131 x 106

PL

Zasilacz

Producent	Nordmende TechniSat Digital GmbH Julius-Saxler-Str. 3 D-54550 Daun/Eifel
Model	OBL-0591000E
Napięcie wejściowe	AC 100 - 240 V
Wejściowa częstotliwość	50/60 Hz
Napięcie wyjściowe	DC 5,9 V
Prąd wyjściowy	1,0 A
Moc wyjściowa	5,9 W
Średnia sprawność podczas pracy	76,3 %
Pobór mocy bez obciążenia	0,06 W

NORDMENDE